

Четверг 25 февраля 2010

## ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ/ ГРУЗИЯ

### ЭТЕЛЬСАТ ВОЗОБНОВЛЯЕТ ПОЛИТИЧЕСКУЮ ЦЕНЗУРУ?

Компания «Этельсат», которая является крупнейшей европейской спутниковой компанией, отказалась передавать сигнал государственного телеканала «Первый Кавказский», нарушив при этом статью 3 Европейской Конвенции по правам человека. Является ли это проявлением цензуры? Обстоятельства, при которых это было сделано, заставляют думать о том, что речь идет именно о политической цензуре. Ответ на этот вопрос французская юстиция даст 22 марта.

Хронология отношений между двумя сторонами конфликта: французской компанией, и государственным грузинским телеканалом (GPBS), вызывает некоторые вопросы.

Почему, после того, как «Этельсат» передала дирекции грузинского телеканала контракт, в котором говорилось, что трансляция канала начнется с 31 января 2010 года через спутник W7, «Этельсат» неожиданно решила отказаться от своих обещаний? Не связано ли такое решение с контрактом подписанным 15 января 2010 года между «Этельсатом» и российской спутниковой компанией «Интерспутник», коммерческим партнером в течение долгого времени, который также является клиентом медиакомпания «Газпром», контролируемой российской властью – одной из самых влиятельных медиагрупп в России?

И хотя «Этельсат» отрицает все эти предположения, факты говорят о другом:

«Первый Кавказский канал» является государственным телеканалом Грузии, на русском языке, который должен был осуществлять вещание на территории всего Кавказа, а также, в России.

В рамках той информационной войны, которая происходит между Россией и Грузией, нет никакого сомнения, что новость о создании канала была очень плохо встречена российской стороной. Тем более, что намерения грузинского канала очевидны. Быть конкурентом российских про-правительственных телеканалов, противопоставляя им другую информацию. Поэтому грузинская телекомпания представляет себя «первым русскоязычным телеканалом на Кавказе, неконтролируемым Кремлем», который говорит «правду» Среди ведущих телеканалов – Алла Дудаева, вдова президента Чечни Джохара Дудаева.

Объяснения компании «Этельсат», которыми она оправдывает разрыв контракта с «Первым Кавказским телеканалом» представляются неясными. Прежде всего, говорится о необходимости «срочной дискуссии» о содержании передач канала, что само по себе является незаконным, поскольку спутниковые операторы не могут контролировать содержание передач. Кроме того, представители «Этельсат» заявляют о «помехах» которые ставят под угрозу спутник W7 и предлагают, чтобы содержание передач телеканала было включено в зашифрованном виде. Впрочем,

очень быстро, это предложение было забыто и согласно представителям французской стороны, «Этельсат» не видит никакой другой возможности, как сменить спутник. Замена спутника, в свою очередь, не позволяет осуществлять вещание на той территории, о которой шла речь в контракте и таким образом, пострададут телезрители, которые не смогут обзавестись антеннами. Грузинская телекомпания протестует против такого поворота. Трансляция ее программ приостановлена.

Все эти элементы вызывают тем больше подозрений, тем более, что в 2008 году «Этельсат» уже оказывалась в центре подобного скандала. Спутниковый оператор под предлогом «технических причин» перестал передавать вещание канала NTDTV, уступив давлению Пекина.

В начале этого года телевизионные передачи на языке фарси на канале Би-Би-си также передавались «Этельсат». И тогда Иран подвергся критике и против него была подана жалоба, поскольку его службы старались мешать вещанию этих программ на фарси. Но «Этельсат» подчинилась политико-коммерческому давлению со стороны Ирана, государства, которое регулярно нарушает фундаментальные права своих граждан, с начиная с права на информацию».

47, rue Vivienne – 75002 Paris (France)  
Tel : 33 1 44 83 84 67 – Fax : 33 1 45 23 11 51  
europe@rsf.org – Plus d'informations ➔ [www.rsf.org](http://www.rsf.org)